



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
ИНСПЕКТОРАТ КЪМ ВИСШИЯ СЪДЕБЕН СЪВЕТ

гр. София 1000, ул. „Георг Вашингтон” № 17, тел.: 02 9057502, факс: 02 9057503

Изх. № ЛДИ-25-1
Дата: 08.12.2025г.

ДО
Г-ЖА ПЕНКА БРАТАНОВА
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
ОКРЪЖЕН СЪД – КЮСТЕНДИЛ

С Т А Н О В И Щ Е
НА
ИНСПЕКТОРАТА КЪМ ВИСШИЯ СЪДЕБЕН СЪВЕТ
ПО ПРЕПИСКА ЛДИ-25-1/2025 г.

Инспекторатът към Висшия съдебен съвет (ИВСС), като разглежда докладваната от инспектор Любомир Крумов преписка с рег. № ЛДИ-25-1/20.11.2025 г. по описа на ИВСС, намира следното:

Производството по преписката е образувано по реда на чл. 58, пар. 3, б. „б“ от Регламент (ЕС) 2016/679 във вр. с чл. 17а, ал.1, т. 2 от Закона за защита на личните данни и чл. 94г от Правилника за организацията на дейността на Инспектората към Висшия съдебен съвет и за дейността на администрацията и на експертите.

Постъпило е писмо с вх. № 16402/20.11.2025 г. по преписка вх. рег. № ЛДИ-25-1/20.11.2025 г. по описа на ИВСС от административния ръководител и председател на Окръжен съд – Кюстендил с искане за становище. Повод за сезирането на ИВСС е постъпило в Окръжен съд – Кюстендил писмо от председателя на Комисията за разкриване на документите и за обявяване на принадлежност на български граждани към Държавна сигурност и разузнавателните служби на Българската народна армия (КРДОПБГДСРСБНА/Комисията) – същото е приложено към искането за становище. Председателят на Комисията информира, че на основание чл. 26, ал. 1, т. 2 от Закона за достъп и разкриване на документите и за обявяване на принадлежност на български граждани към Държавна сигурност и разузнавателните служби на Българската народна армия (ЗДРДОПБГДСРСБНА) се извършва задължителна проверка на лицата по чл. 3, ал. 2, т. 5 от този закон: председателите, заместник-председателите, членовете на ръководни и контролни органи на юридически лица с нестопанска цел съгласно съдебното решение за регистрация, както и

учредителите на юридически лица с нестопанска цел. Във връзка с това е изисквана информация за следното:

1. Наименование и Булстат на всички регистрирани юридически лица с нестопанска цел (ЮЛНЦ) от 10.11.1989 г. до 01.01.2018 г.

2. Заверени копия от всички съдебни решения и други документи, съдържащи данни за три имена и ЕГН (устав, учредителен акт, копия от регистри, протоколи, декларации и др.) - за ЮЛНЦ, които не са пререгистрирани в Агенцията по вписванията, която води регистъра на ЮЛНЦ от 01.01.2018 г., респ. не са достъпни документите, необходими за извършване на проверката на лицата по чл. 3, ал. 2, т. 5 от ЗДРДОПБГДСРСБНА.

Председателят на Окръжен съд – Кюстендил изразява притеснение, че с изпълнението на искането на копия от документи може да бъде извършено нарушение от съда като администратор на лични данни на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните). Като аргумент за това е посочена законовата забрана по чл. 26, ал. 4 от ЗДРДОПБГДСРСБНА за извършване на проверка на лица, родени след 16.07.1973 г. Изтъкнати са съображения, че с предоставянето на исканите документи (на практика цялата съдържаща се в едно фирмено дело документация) е вероятно предоставянето на лични данни, съдържащи име, ЕГН и др. данни на лица, които не попадат в обхвата на закона. Представен е коментар на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/679, по-специално относно несъвместимост на целите, за които се искат данните, с първоначалните цели, за които те са събрани, като е поставен и въпросът за законосъобразност на обработването поради липсата на съгласие на физическите лица за обработване за целите на ЗДРДОПБГДСРСБНА. Отправена е молба до Инспектората към Висшия съдебен съвет за становище по поставения въпрос.

Комисията за разкриване на документите и за обявяване на принадлежност на български граждани към Държавна сигурност и разузнавателните служби на Българската народна армия е независим държавен орган, който осъществява политиката на Република България за разкриването, обявяването и съхраняването на документите на Държавна сигурност и разузнавателните служби на Българската народна армия (чл. 4, ал. 1 от ЗДРДОПБГДСРСБНА). Установяването на принадлежност към органите на Държавна сигурност и на разузнавателните служби на Българската народна армия, включително и на техните предшественици и правоприменици, е задължително за посочените в чл. 26, ал. 1 от ЗДРДОПБГДСРСБНА категории лица, сред които са и лицата, заемали или заемащи публични длъжности, както и извършвали или извършващи публични дейности от 10 ноември 1989 г. до извършването на проверката – обстоятелство, посочено като основание за извършването в конкретния случай задължителна проверка от Комисията. В обхвата на проверката, за осъществяването на която е поискана информация от Окръжен съд-Кюстендил, попадат лицата по чл. 3, ал. 2, т. 5 от закона, а именно

председателите, заместник-председателите, членовете на ръководни и контролни органи на юридически лица с нестопанска цел съгласно съдебното решение за регистрация, както и учредителите на юридически лица с нестопанска цел. Не подлежат на проверка лицата, родени след 16 юли 1973 г. (чл. 26, ал. 4 от закона), независимо от качеството им по чл. 3 от закона.

Регламент (ЕС) 2016/679 урежда правилата за защита на физическите лица във връзка с обработването на лични данни, като неговата цел е защита на основни права и свободи на физическите лица и по-специално тяхното право на защита на личните данни. Регламентът намира приложение за всяко обработване на лични данни, извършвано изцяло или частично с автоматични средства, както и за обработване с други средства на лични данни, които са част от регистър с лични данни или които са предназначени да съставляват част от такъв регистър (чл. 1 и чл. 2 от Регламента). Не са предмет на защита по см. на Регламент (ЕС) 2016/679 данните, които засягат юридически лица, вкл. наименованието и правната форма на такива лица и данните за връзка с тях (Съображение 14).

В хода на своята дейност по ЗДРДОПБГДСРСБНА Комисията издирва, събира, проучва, анализира и оценява документи, съдържащи информация за дейността на органите на Държавна сигурност и разузнавателните служби на Българската народна армия, както и разкрива и обявява имената на българските граждани, заемали или заемащи публични длъжности или извършвали или извършващи публична дейност, за които е установена принадлежност към тези органи след всяка извършена задължителна проверка (чл. 9, т. 2). При осъществяване на тази дейност Комисията обработва лични данни на проверяваните физически лица, както и на други лица, за които се съдържа информация в достъпваните от нея документи. В този смисъл Комисията е администратор на лични данни по см. на чл. 4, т. 7 от Общия регламент относно защитата на данните: публичен орган, чиито цели и средства за обработване на лични данни се определят от националното законодателство, в случая ЗДРДОПБГДСРСБНА. Самото обработване на данните също има законоустановен характер: при упражняването на официални правомощия на администратора съгласно чл. 6, пар. 1, б. „д“ от Регламента.

Окръжен съд – Кюстендил съхранява в приключени фирмени дела документи за юридически лица с нестопанска цел, които са били вписани в поддържания от него регистър на юридическите лица с нестопанска цел до 01.01.2018 г., когато влизат в сила изменения и допълнения на Закона за юридическите лица с нестопанска цел (ДВ, бр. 74/2016 г.). В качеството си на администратор на лични данни (публичен орган съгласно чл. 4, т. 7 от Регламента) той е длъжен да спазва всички произтичащи от Общия регламент задължения при обработването на данните, доколкото дейността по обработване на лични данни попада в материалния обхват на този регламент. Съхраняването на обработваните в приключените фирмени дела лични данни (като част от съдържанието на съответните документи) е в изпълнение на законовите му задължения, произтичащи от статута му на съд по

регистрацията на съответните юридически лица с нестопанска цел и предвид това е във връзка с изпълнението на функциите му на орган на съдебната власт.

Под обработване на лични данни (чл. 4, т. 2 от Регламент (ЕС) 2016/679) се разбира всяка операция или съвкупност от операции, които могат да се извършват по отношение на личните данни с автоматични или други средства, като събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултиране, употреба, разкриване чрез предаване, разпространяване или друг начин, по който данните стават достъпни, подреждане или комбинирание, ограничаване, изтриване или унищожаване. Предоставянето от страна на Окръжен съд- Кюстендил на копия от документи, съдържащи лични данни, представлява операция по обработване под формата на „разкриване чрез предаване“ на данните.

Видно от искането на Комисията, в случая е налице необходимост от обработване на документи, съдържащи информация относно име на физически лица (собствено, бащино и фамилно) и ЕГН. Тези изрично посочени категории лични данни обаче не изключват достъп, при получаване на копия от исканите документи, и до друга информация, която се отнася до физически лица и която съставлява лични данни за тези лица (по см. на чл. 4, т. 1 от Регламента лични данни са всяка информация, свързана с идентифицирано физическо лице или физическо лице, което може да бъде идентифицирано пряко или непряко). В случая исканите данни за име (в трите му части, собствено, бащино и фамилно) и ЕГН са по-скоро индикатор за това кои документи от фирмените дела са необходими на искателя на информацията. Изборът на точно тези категории лични данни не е случаен, доколкото те са част от основните данни за гражданската регистрация на лицата, а съгласно чл. 11, ал. 1 от Закона за гражданската регистрация, единният граждански номер е административен идентификатор на подлежащите на регистрация физически лица. Единният граждански номер е уникален номер, чрез който физическите лица се определят еднозначно. Предвид това и като се отчитат правомощията на Комисията по чл. 9 от ЗДРДОПБГДСРСБНА, изпълнението на задължението за разкриване и обявяване имената на българските граждани, заемали или заемащи публични длъжности или извършвали или извършващи публични дейности, изисква точна идентификация на физическите лица. Евентуалното обработване на неточна информация за лицата, особено що се отнася до тяхната физическа идентичност, би представлявало незаконосъобразно обработване и би породило сериозни неблагоприятни последици за засегнатите лица, като напр. накърняване на репутацията, социални неблагоприятни последици (съображение 75 от Регламент (ЕС) 2016/679).

За да бъде законосъобразно обработването на лични данни, за всяка отделна операция по обработване (в случая „разкриване чрез предаване“) следва да е налице валидно правно основание съгласно чл. 6 или чл. 9 от Регламент (ЕС) 2016/679. Преценката за това коя група правни основания са приложими се определя във всеки конкретен случай при отчитане на естеството на обработваните лични данни. Предвид предмета на фирмените дела, съхранявани от Окръжен съд-Кюстендил и исканата от Комисията

информация, може да се направи обоснован извод, че се касае за данни, свързани единствено/основно с физическата и с икономическата идентичност на физическите лица (данни, за обработването на които е приложима разпоредбата на чл. 6). Не може да се изключи по категоричен начин обаче възможността в копията от документи да са налични и специални категории лични данни, напр. данни, разкриващи етнически произход, религиозни или философски убеждения (данни, за които допустимостта на обработването произтича от чл. 9).

Видно от анализа по-горе, Комисията разполага със законоустановено правомощие за обработване на изисканите лични данни и свързаното с това събиране на информация по см. на чл. 6, пар. 1, б. „д“, предл. второ, а именно: упражняване на официални правомощия, които са предоставени на администратора. В тази връзка на основание чл. 13 от ЗДРДОПБГДСРСБНА Комисията изисква и получава безплатно информация от службите за сигурност; органите на държавна власт и на местно самоуправление; физическите и юридическите лица. Реципрочното задължение на гражданите и институциите за предоставяне на исканата информация е уредено в чл. 21, ал. 2 и ал. 3 от ЗДРДОПБГДСРСБНА, които разпоредби изрично регламентират не само това задължение, но и сроковете за неговото изпълнение (14-дневен). Това налага извода, че за Окръжен съд-Кюстендил в качеството му на администратор на лични данни е налице законово задължение, произтичащо от нормата на чл. 21 във вр. с чл. 13 от ЗДРДОПБГДСРСБНА, да предостави исканата информация. Обработването на данни от съда в случая е на основание чл. 6, пар. 1, б. „в“ – необходимост от спазване на законово задължение, което се прилага спрямо администратора.

Доколкото в изисканите документи може да са налични и данни по чл. 9 от Регламент (ЕС) 2016/679 – специални категории лични данни, то следва да се има предвид установената в чл. 9, пар. 1 от този регламент, принципна забрана за обработването им. Независимо от това, в чл. 9, пар. 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 са уредени множество хипотези, при които обработването на тези данни е законосъобразно. В случая допустимо правно основание за разкриването на специални категории лични данни би се явила разпоредбата на чл. 9, пар. 2, б. „ж“ – обработване по причини от важен обществен интерес на основание правото на Съюза или правото на държава членка, което е пропорционално на преследваната цел, зачита същността на правото на защита на данните и предвижда подходящи и конкретни мерки за защита на основните права и интересите на субекта на данни. Може да се приеме, че обществените отношения – предмет на правна уредба в ЗДРДОПБГДСРСБНА, са израз на такъв важен обществен интерес.

Следва да се има предвид, че важен елемент от законосъобразността на обработването са завишените изисквания, които Регламент (ЕС) 2016/679 поставя по отношение разкриването на лични данни в резултат на искания от публични органи (какъвто е конкретния случай с Комисията). Такива искания за разкриване на данни „следва винаги да бъдат в писмена форма, да са обосновани и да засягат само отделни случаи и не следва да се отнасят до целия

регистър с лични данни или до водят до свързване на регистри с лични данни“ (съображение 31 от Регламент (ЕС) 2016/679). В допълнение е необходимо да се отчита и специалната правна уредба в чл. 25ж от Закона за защита на личните данни (ЗЗЛД) относно обработването на национален идентификатор. Съгласно чл. 25ж, ал. 1 свободен публичен достъп до информация, съдържаща единен граждански номер или личен номер на чужденец, не се допуска, освен ако закон предвижда друго.

Освен наличието на правно основание за предоставянето на данните (изискване за законосъобразност на обработването) е необходимо спазване и на всички принципи, свързани с обработването, установени в чл. 5 от Регламент (ЕС) 2016/679. Това са изисквания, приложими както за предоставящия данните администратор, така и за администратора, който ги получава. В случая обаче администраторът, който разкрива данните, следва да съобрази изискванията по чл. 5 преди предаването на информацията, съдържаща лични данни. При условие че се иска разкриване на лични данни, които са били събрани на по-ранен етап и по отношение на които единствената операция по обработване, която текущо осъществява администраторът (Окръжен съд – Кюстендил), е съхранение (под формата на приключени дела), се поставя въпросът доколко администраторът е в състояние да спазва на практика всички принципи по чл. 5 при предоставянето на копия от исканите документи.

Принципът „ограничение на целите“ (чл. 5, пар. 1, б. „б“) изисква личните данни да са събрани за конкретни, изрично указани и легитимни цели и да не се обработват по-нататък по начин, несъвместим с тези цели. Целта на обработването е ключова негова характеристика, която предопределя изпълнението на останалите принципи по чл. 5 и задълженията на администратора. В конкретния случай предоставянето на исканите лични данни е за цел, различна от първоначалната, за която данните са били събрани. Ако събирането на данните е било за целите на регистрацията на съответните юридически лица с нестопанска цел от съда в качеството му на орган по регистрацията, то разкриването им е с цел изпълнение на негово законово задължение за предоставяне на информация съгласно чл. 21, ал. 2 и ал. 3 във вр. с чл. 13 от ЗДРДОПБГДСРСБНА. По правило, за недопускане последващо обработване за цели, несъвместими с първоначалните, администраторът трябва да направи тест за съвместимост на целите съгласно критериите по чл. 6, пар. 4. Задължението за провеждане на тест за съвместимост между целите се прилага във всички случаи, когато правното основание за обработване за други цели, различни от тези, за които първоначално са били събрани личните данни, не е съгласието на субекта на данни или не произтича от правото на Съюза или правото на държава членка. Предвид приложимото правно основание за обработване (спазване на законово задължение за администратора Окръжен съд-Кюстендил) и при отчитане на чл. 6, пар. 4 от Регламента, в конкретния казус не следва да се прави анализ на съвместимостта на целите на обработване (първоначални и последващи).

Администраторът Окръжен съд – Кюстендил дължи на физическите лица, чиито данни обработва, добросъвестност и прозрачност на обработването. Целесъобразно е това задължение да се обезпечи принципно за всички дейности по обработване на данните, а не конкретно във връзка с необходимостта от разкриване на данните на Комисията в точно този случай. Като се има предвид, че администраторът не разполага с актуални данни на физическите лица, вкл. за връзка с тях, предоставянето на информация за новата цел на обработването и свързаните с нея параметри на обработването би било обективно невъзможно. Доколкото може да се приеме, че разкриването на данните пред Комисията е необходимо „за провеждането на конкретно разследване от общ интерес, в съответствие с правото на Съюза или на държава-членка“ (съображение 31), то тя не следва да се разглежда като получател на данните в този случай (съображение 31). В този смисъл прозрачна информация за променените параметри на обработването на данни не се дължи на засегнатите физически лица. Що се отнася до изискването за добросъвестност на администратора при евентуалното разкриване на данни, то спазването на всички останали принципи за обработване на данни би гарантирало добросъвестност на обработването и в тази конкретна операция.

Предоставянето на исканите документи с лични данни в тяхната цялост би било прекомерно и в нарушение на принципа за „свеждане на данните до минимум“ (чл. 5, пар. 1, б. „в“). Този принцип изисква обработваните данни да бъдат подходящи, свързани със и ограничени до необходимото във връзка с целите на обработването. Това налага администраторът на личните данни да предприема мерки за ограничаване на категориите лични данни, предмет на обработване във всяка конкретна операция по обработване. Отговорност на Окръжен съд-Кюстендил в конкретния случай е да определи мерките, с които да сведе до минимум засягането на правото на защита на личните данни чрез минимизиране на броя документи, копия от които следва да се предоставят на Комисията и чрез ограничаване на категориите лични данни, упоменати в тях.

Предвид целите, за които се иска разкриване на информация в конкретния случай и при отчитане на изискванията на чл. 26 от ЗДРДОПБГДСРСБНА, възможен подход за минимизиране на данните би бил предоставянето на копия от документи, отнасящи се единствено до:

1. Лица, които имат качеството на лица по чл. 3, ал. 2, т. 5 от ЗДРДОПБГДСРСБНА, т.е. лица, по отношение на които Комисията извършва задължителна проверка: председателите, заместник-председателите, членовете на ръководни и контролни органи на юридически лица с нестопанска цел съгласно съдебното решение за регистрация, както и учредителите на юридически лица с нестопанска цел (*това съответства на искането на Комисията и на задължението за извършване на проверка на тази категория лица по чл. 3, ал. 2, т. 5 във вр. с чл. 26, ал. 1 от ЗДРДОПБГДСРСБНА*) и

2. Име (собствено, бащино и фамилно), ЕГН и съответното правно качество на лицата по т. 1, ако тези лица са родени преди 16 юли 1973 г. (това изцяло отговаря на искането на Комисията относно категориите лични данни

и едновременно с това отчита персоналният обхват на задължителната проверка по чл. 26 във вр. с чл. 3 от ЗДРДОПБГДСРСБНА и необходимостта от категорична индивидуализация на проверяваните лица; недопустимо е предоставянето на други лични данни на физическите лица извън посочените категории информация) или

3. Първите цифри от ЕГН - за лица(та) по т. 1, ако тези лица са родени след 16 юли 1973 г., без посочване на име; в зависимост от случая цифрите от ЕГН, които следва да са видими на съответните копия от документи, са тези, чрез които се представят доказателства, че лицето не подлежи на проверка на основание чл. 26, ал. 4 от ЗДРДОПБГДСРСБНА, напр. цифрите относно годината на раждане – за родените след 1973 г.; цифрите относно годината и месеца на раждане – за родените през 1973 г.; цифрите относно годината, месеца и деня на раждане – за родените през втората половина на м. юли 1973 г. – след 16 юли (това е в съответствие с разпоредбата на чл. 26, ал. 4, която установява неприложимост на закона спрямо определени категории лица – родените след 16 юли 1973 г.).

При наличие на горната информация или дублирането ѝ в множество документи по съответните фирмени дела (съдебни решения, устав, учредителен акт, копия от регистри, протоколи, декларации и др.), по правило, не е необходимо предоставянето на всеки един документ. Достатъчно е идентифицирането на минимума документи, който е необходим за извличане на горепосочената информация в пълен обем (данни за лицата по чл. 3, ал. 2, т. 5 от ЗДРДОПБГДСРСБНА в това им качество; информация за трите части на името на тези лица по см. на чл. 9, ал. 1 от Закона за гражданската регистрация и съответните ЕГН-та). Предоставянето на множество документи с тази (една и съща) информация се явява прекомерно. Преценката за вида на документите, които са подходящи носители на нужната информация за целите на идентификация на лицата по чл. 3, ал. 2, т. 5 ЗДРДОПБГДСРСБНА, е на самия администратор Окръжен съд – Кюстендил. При идентифициране на съответните документи следва да се отчита подход, съответстващ на принципа за „свеждане на данните до минимум“: минимален вид и брой документи. Важен критерий в процеса по идентифициране на тези документи е целта на предоставянето на информацията: безспорно установяване на кръга от всички лица, които имат качеството на председатели, заместник-председатели, членове на ръководни и контролни органи на ЮЛНЦ, както и учредители на ЮЛНЦ, както и име и ЕГН за всяко физическо лице с такова качество. Ако едно лице попада в повече от една категория по чл. 3, ал. 2, т. 5 ЗДРДОПБГДСРСБНА, това ясно следва да бъде посочено в отговора до Комисията, респ. да бъде обезпечено с надлежни доказателства от фирменото дело. Този подход ще гарантира предоставяне на информацията, без която целите на специалния закон ЗДРДОПБГДСРСБНА не могат да бъдат постигнати, по начин, който е в съответствие с правилата за обработване на данни и при който не се изземва преценката на компетентния за проверката по ЗДРДОПБГДСРСБНА орган (Комисията), най-вече по отношение

определянето на кръга от лица, които подлежат или не подлежат на задължителна проверка.

В допълнение към изрично посочените от Комисията категории лични данни (име и ЕГН), допустимо от гл. т. на целите на проверката за принадлежност към Държавна сигурност и разузнавателните служби на Българската народна армия (включително и на техните предшественици и правоприемници) е представянето и на информация за продължителността/периода на извършване на публичните дейности от горепосочените категории физически лица. Тази информация би била в съответствие с принципа „свеждане на данните до минимум“, доколкото времевият обхват на тези дейности е изрично посочен в чл. 26, ал. 1, т. 2 от ЗДРДОПБГДСРСБНА – основанието за задължителната проверка в случая. В допълнение, целесъобразно е също така да се има предвид информацията, достъпна за Комисията относно ЮЛНЦ, пререгистрирани в Агенцията по вписванията в срок до 31 декември 2022 г., с цел осигуряване на сходен минимален набор от данни. Независимо от това, задължително следва да се отчита липсата на публичност на данните за непререгистрираните ЮЛНЦ след 31 декември 2022 г. (по арг. от § 25, ал. 12 от Преходните и заключителни разпоредби на Закона за изменение и допълнение на Закона за юридическите лица с нестопанска цел, обн. ДВ, бр. 74 от 2016 г.) и недопустимостта от пълно приравняване на категориите информация, до които може да се осигури достъп през регистъра на юридическите лица с нестопанска цел, воден от Агенцията по вписванията и данните, които съдържат по регистрацията може/следва да предостави за непререгистрираните такива.

Като се има предвид, че става въпрос за данни в приключени дела, по които не се извършват други актуални дейности по обработване, житейски очаквано е голяма част от информацията, отнасяща се до физическите лица, да не е актуална (напр. данни по документ за самоличност). Затова спазването на принципа на „точност“ (чл. 5, пар. 1, б. „г“ от Регламент (ЕС) 2016/679) по отношение на предоставяните данни е в пряка връзка с принципа „свеждане на данните до минимум“. Гарант за съблюдаване на точността на данните относно името на физическите лица – обект на проверката от Комисията, и съответното ЕГН е правото на членовете на комисията или оправомощени от нея лица от администрацията на безплатен достъп до Националната база данни "Население" (чл. 21, ал. 4 от ЗДРДОПБГДСРСБНА). Администраторът Окръжен съд – Кюстендил може да гарантира единствено точност на данните към момента на тяхното събиране за целите на регистрацията на съответните юридически лица с нестопанска цел.

Предоставянето на исканите документи с данни на Комисията (на хартиен и електронен носител) трябва да бъде съпроводено с подходящи технически и организационни мерки за сигурност съгласно принципа за „цялостност и поверителност“ (чл. 5, пар. 1, б. „е“ от Регламент (ЕС) 2016/679). При избора на конкретни технически и организационни мерки администраторът следва да отчита критериите по чл. 32 от този регламент („Сигурност на обработването“).

Доколкото в случая се касае за предаване на копия от документи, които след предаването им ще бъдат съхранявани от друг администратор (Комисията), принципът „ограничение на съхранението“ няма приложимост. Той следва да се прилага по отношение на целия регистър с лични данни, който остава на съхранение в Окръжен съд – Кюстендил съобразно установените за това нормативни срокове по чл. 65, ал. 3 от Правилника за администрацията в съдилищата.

В заключение, в съответствие с чл. 5, пар. 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 (принципа на „отчетност“) администраторът следва да изготви и съхрани документация за действията по предаването на личните данни и за спазването на всички изисквания във връзка с това (спазването на принципите за обработване по чл. 5, пар. 1 от Регламент (ЕС) 2016/679).

Предвид горното, с цел спазване на законовото задължение на държавните органи, юридически лица и институции за предоставяне на информация и документи на КРДОПБГДСРСБНА, произтичащо от чл. 21 във вр. с чл. 13 от ЗДРДОПБГДСРСБНА за осигуряване на правомощията ѝ за извършване на задължителна проверка на лицата по чл. 3 от ЗДРДОПБГДСРСБНА, при гаранции за спазване на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/679,

Както и на основание чл. 58, пар. 3, б. „б“ от Регламент (ЕС) 2016/679 във вр. с чл. 17а, ал.1, т. 2 от Закона за защита на личните данни и чл. 94г от Правилника за организацията на дейността на Инспектората към Висшия съдебен съвет и за дейността на администрацията и на експертите, ИВСС на свое заседание, проведено на 08.12.2025 г. взе решение съгласно Протокол № 15/08.12.2025 г. с 8 (осем) гласа „за“ от 8 (осем) присъстващи инспектори за изразяване на следното

СТАНОВИЩЕ:

1. Администраторът Окръжен съд – Кюстендил може да предостави копия от документи, съдържащи лични данни на председателите, заместник-председателите, членовете на ръководни и контролни органи на юридически лица с нестопанска цел съгласно съдебното решение за регистрация, както и учредителите на юридически лица с нестопанска цел, на основание чл. 6, пар. 1, б. „в“ от Регламента – необходимост от спазване на законово задължение, което се прилага спрямо администратора. Законовото задължение в случая произтича от чл. 21, ал. 2 и ал. 3 във вр. с чл. 13 от ЗДРДОПБГДСРСБНА (задължение за предоставяне на информация и документи на КРДОПБГДСРСБНА) за целите на задължителната проверка по чл. 26, ал.1, т. 2 от ЗДРДОПБГДСРСБНА на посочените категории лица.

2. При отчитане на принципите „свеждане на данните до минимум“ и „точност“ (чл. 5, пар. 1, б. „в“ и б. „г“ от Регламент (ЕС) 2016/679)

предоставянето на копия от документите по т. 1 е допустимо при следните условия:

2.1. Предоставянето не може да се отнася до целия регистър с лични данни (цялото фирмено дело) и не може да води до свързване на регистри с лични данни. Предоставят се само онези копия от документи от фирмените дела, от които по данните, съдържащи се в тях, може да се направи безспорен извод за: качеството по чл. 3, ал. 2, т. 5 от ЗДРДОПБГДСРСБНА, което всяко едно физическо лице притежава, неговото име по чл. 9, ал. 1 от Закона за гражданската регистрация и ЕГН, както и продължителността/периода, в който то е извършвало публични дейности в това си качество.

2.2. При предоставянето на копия от документи Окръжен съд – Кюстендил следва да предприеме подходящи технически и организационни мерки за заличаване на информацията, отнасяща се до физически лица извън лицата – обект на задължителна проверка по чл. 3, ал. 2, т. 5 от ЗДРДОПБГДСРСБНА, в т.ч. на данните за лицата, които не подлежат на проверка съгласно чл. 26, ал. 4 от този закон.

3. Няма пречка при изпълнението на задължението за предоставяне на копия от документи във връзка със задължителната проверка на лицата по чл. 3, ал. 2, т. 5 от ЗДРДОПБГДСРСБНА администраторът на лични данни Окръжен съд-Кюстендил да поиска допълнително прецизиране на отправеното до него искане от гл.т. на целите на исканата информация: единствено идентифициране на всички физически лица, които имат качеството по чл. 3 и/или изясняване и на други факти, свързани с тези лица в това им качество. Във всички случаи преценката за това кои категории лични данни могат да бъдат разкрити се прави въз основа на принципа „свеждане на данните до минимум“ при съобразяване с принципа „ограничение на целите“ (чл. 5, пар. 1, б. „в“ във вр. с б. „б“ от Регламент (ЕС) 2016/679). //

Заличено на
осн. 33ЛД

ИНСПЕКТОР:

ЛЮБОМИР

